

BINISSALEM

REVISTA D'INFORMACIO GENERAL

5 Septiembre 81

Núm. 12 Preu: 35 Ptes.

• ***Se inicia la liga: De la anterior directiva***

200.000 PTAS. ADEUDA EL C.F. BINISSALEM A LA FEDERACION



**80.000 RATAS EN
EL TERMINO DE
BINISSALEM**

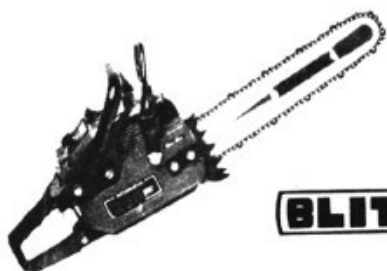
**“ES BASSO VA
BARATO” DIU
EL PAGES**

**UNAS 100
TONELADAS
DE “BASSO”
VAN A
RECOGERSE
ESTE AÑO**



Andrés Pons Ferrer

Distribuidor



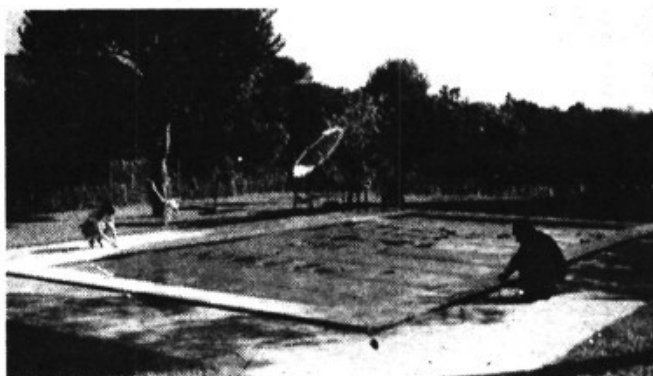
- **VENTA MOTOCULTORES DIRECTAMENTE IMPORTADOS**
- MOTORES PARA NAVEGACIONES Y PEQUEÑAS EMBARCACIONES**
- **REPARACION Y VENTA DE MOTOSIERRAS**

Conquistador, 49
(Carrt. Palma-Inca)

Teléf. 51 15 40
BINISALEM (MALLORCA)

instalaciones sanitarias

ramón martín gamundí



INSTALACION DE PISCINAS

calle general franco, 89 - tel. 51 14 58 - binisalem (mallorca)

PRODUCTOS



FABRICADOS POR
S. A. QUINORGAN

- ADHESIVOS PARA INDUSTRIA CALZADO
- ADHESIVOS TERMOFUSIBLES
- TELAS PARA TOPES Y CONTRAFUERTE

Representación exclusiva:

ANTONIO MOYA PONS
BINISSALEM

- ◆ PAPELES
- ◆ FRISOS
- ◆ PINTURAS
- ◆ MOQUETAS
- ◆ BARNIZADOS

PINTURAS

Salom

C/. Conquistador, 43 - A 4
Teléfono 51 18 91

BINISALEM
(Mallorca)

TENDA - BOTIGA CA'N CALOIES

C/ General Moranta, 30.

IRUBINES MPRENTA

C. Pou Bó, 80 - Tel. 51 17 39
BINISSALEM (Mallorca)

FERRER

HERMANOS

SANTIAGO FERRER BELTRAN

Artículos Calzado y Marroquinería

✉ J. ALCOVER, S/N.

☎ 50 10 23 - 50 37 76

INCA (Mallorca)

BINISSALEM

Revista d'informació general
Dep. Legal 107 - 1981

5 Setembre 81

Director :
Toni Pol

Col.laboradors:

Toni Pujadas
Biel Nicolau
Joan Martorell
Jesus Aguayo
Xisco Delacio
Miquel Segura
Joan M.Real
Paco Pol
M^a Enriqueta Ramis
Jaume Pons
Joan Pujadas
Pedro J.Salom
Miquel Rosselló
Guillermo Martí
Joan Guasp
Miquel Moyá
J.Martí Garcías
Damià Rotger
Tomeu Seguí

Redacció, administració
i publicitat
Carrer General
Moranta, 32
Binissalem

Fotografia:
Jaume Sans
Xisco Delacio

Impress al taller de
Edicions Manacor S.A.

EDITAT PER
EDICIONS
BINISSALEM S.A.



BINISSALEM / 3

EDITORIAL

Amb el sí de l'Ajuntament per la 143

EL PROCES AUTONOMIC HA COMENÇAT...

Quan dies passats, el Consell aprovava el començament i posada a debat del procés autonòmic de les Illes Balears, mitjançant la via autonòmica del 143, començava una etapa de reflexió i de discussió sobre aquesta cridada de la nostra autonomia.

El Consell, demanà als Ajuntaments de les Balears, que es manifestassin i apoiassin l'opció del 143... Els Ajuntaments, des de aquell mateix moment, han anat contestant i manifestant el seu acord: bé sia en concordància, bé sia amb discordància amb l'ent preautonòmic. Diversos ajuntaments ja han mostrat la seva oposició, i el seu "no" a l'autonomia per la via del 143. Ajuntaments com els de Sineu, Selva, Campanet, Sa Pobla,... han començat per a dir un "rotund" no, al procés autonòmic. Tots sabem, que en aquest cas, PSOE i UCD han solidaritzat els seus punts de vista i han aprovat apoiar majoritàriament la via constitucional del 143. Per altra banda, com es pot veure amb els Ajuntaments abans esmentats, que s'oposen, la majoria d'ells, són de forces esquerranes, bastant vinculades al nacionalisme, on rebuigen totalment el 143, per contra del 151, que manifesten... (Sineu, Campanet)..., mentres

que altres com Sa Pobla o Selva, els que mantenen majoria són de C.D., i tampoc apoen l'estatut.

Com hem dit ahans, allà on als ajuntaments hi hagi majoria de UCD i PSOE, aquest donaran el seu "sí" al 143... com ja ho han fet varis pobles.

Al moment d'escriure aquestes ratlles, el nostre Ajuntament, l'Ajuntament de Binissalem, encara no ha celebrat la sessió per a debatre aquesta qüestió: S'ha d'apoiar la iniciativa del Consell, apoiant la via del 143?... Més, creim que la decisió a prendre del nostre Ajuntament, serà la del "sí", fora dubtes, ja que les dues forces majoritàries dels regidors del nostre Consistori, són UCD i PSOE... pel que ens fa que poguem afirmar que el sí, l'apoiament cap a la via del 143, serà definitiva... sense cap tipus de discussions.

Amb aquesta decisió, tant de cara al Consell, com al mateix Ajuntament, s'ha donat la primera passa de cap a l'Autonomia... D'aquí uns mesos, el poble haurà de contestar, haurà de dir si la vol... o si la rebutja... El procés autonòmic està en marxa... La carrera ha començat!



El Ayuntamiento de Binissalem ha dicho sí a la vía constitucional del 143, apoyando la iniciativa del Consell (fotos SANS).

CARPINTERIA - DECORACION

FERRA



PERSIANAS
PUERTAS
VIDRIERAS
BASTIDORES
MUEBLES COCINA
MUEBLES BAÑO
MUEBLES CHIMENEA
EN FORMICA Y MADERA

GENERAL FRANCO NUM. 58

Tel. 51 10 40

PASAMANOS CON BALUSTRES TORNEADOS DE MADERAS NOBLES
DE ALTA CALIDAD PARA ESCALERAS.....

CONFECCIONES
MARCELINO

Generos de punto y novedades
C/ Gral. Mola, 3. BINISALEM

Celler SA VIÑA

Carretera Alcudia Km. 27800

TELEFONOS 5113 09
5113 73

BINISALEM (Mallorca)

Foto - Cine SANS

Reportajes - Fotocopias - Foto industrial
Pl. Iglesia, 20. BINISALEM

TACONES

Catalina Bestard Cantó

General Moranta, 12
Teléfono 51 12 16

BINISALEM
(Mallorca)

TACONES RODRIGO

C/ Aurora, no. 36

Tel. 51 12 76

BINISALEM (MALLORCA)

CELLER
CANYAMEL

C/ Gral. Goded, 8 - TEL. 500071
INCA (MALLORCA)



Hous Curtits S.L.

Avinguda Victòria, s/n.
Tel.: 610298
ALARO (MALLORCA)

ARTICLES
PEL
CALÇAT



**TODO
PREPARADO
PARA LA
"XVII FESTA
DES VERMAR"**

Iniciándose el sábado con la actuación de la "Orquesta Sinfónica Ciutat de Palma", y el certámen de pintura

CASI 400.000 PTAS. DE PRESUPUESTO

(De nuestra Redacción, por TONI POL).— Un año más, la Festa des Vermar, la ya tradicional Festa de Sa Vermada, va a ser el punto de atracción en toda Mallorca. Casi con un mes de antelación, se saben ya casi todos los pormenores de la Fiesta, y sus actos... eso sí, al momento de escribir estas líneas, falta aún anunciar el nombre de Ses Vermadores-81, que serán dadas a conocer en nuestro próximo número.

La Fiesta de este año, va a iniciarse el sábado día 26, con la Actuación de la Orquesta Simfónica Ciutat de Palma, a las 6,30 de la tarde en la Iglesia de San Jaime. En el transcurso de este acto, se hará el pregón de fiestas.

El Certamen Internacional de Pintura, expondrá los ganadores, siendo anunciado el veredicto este mismo día, una vez terminada la actuación de la Orquesta Simfónica..

Los actos del domingo, serán los mismos poco más o menos que los de cada año: Es decir, concurso de "raïms", banda de música, boleros, recepción de las primeras autori-

dades, etc... Diremos que en la semana venidera, las ya nombradas Vermadores de este año, acudirán a invitar a las primeras autoridades de la isla: Capitan General, Presidente de la Audiencia, Gobernador Civil, President del Consell, etc, etc, así como a los alcaldes de nuestra comarca: Sancellles, Inca, Lloseta, Alaró y Consell.

PRESUPUESTO DE ESTE AÑO: CASI 400.000 PESETAS

El año pasado, el presupuesto de la "Festa" superó las 300.000 pesetas, por lo que para este año se calcula que oscilará entre 350.000 y 400.000 ptas.

La XVII Festa des Vermar, con este sentido común de "festa gratuita, on tot és de franc", va a celebrarse el próximo domingo día 27... Todo parece que se está perfilando para que todo quede bien... "i els binissalemers han començat a convidar als amics i familiars perquè venguin un any més a festa"...



AVANCE FESTA DES VERMAR



CARTEL ANUNCIADOR

Este dibujo, perteneciente al ganador del último Certamen de Pintura, "Villa de Binissalem", Martí Company, será el que figurará en la portada del Programa anunciador de la XVII edición de la Festa des Vermar.

HABRA CARROZAS...

Según nos han informado un grupo de jóvenes de nuestra población, habrá un desfile de carrozas por las Fiestas des Vermar. Se pretende organizar un "Tall de Vermadors", con gran participación de gente, vestida tal como se hacía en "temps des vermar", recorriendo las calles del pueblo con las carrozas, recordando aquellos años en donde el "Tall", celebraba la fiesta, después de haber terminado "sa verema"... Venim de sa vermada, gritaban.

*ERA UNA CARROÇA QUE REPRESENTAVA UNA ORGIA
COM SES DE "YO, CLAUDIO" AMB VI I DONES NUES...
...PERO NO HA PASSAT LA "CENSURA"...*



En su lugar actuará la Orquesta Sinfónica

NO HABRA EL ANUNCIADO CERTAMEN DE BAILES REGIONALES

Hace varias semanas, anunciábamos que probablemente iba a crearse un Certamen de Boleros y que se efectuaría aprovechando "Ses Festes d'es Vermar", por parte de nuestro Ayuntamiento. Pues bien, entre varias razones, este Certamen de Boleros, no va a celebrarse este año, sobretodo por problemas de Organización. Aunque eso sí, no se descarta que para próximas fechas, este Certamen se celebre.

Para estas venideras Festes d'es Vermar, diríamos, que en sustitución del Certamen de Boleros, volverá a actuar la Orquesta, dirigida por Julio Ribelles, Orquesta Sinfónica Ciutat de Palma, quien ya actuó el año pasado, consiguiendo un importante éxito.

HAN SIDO INSTALADAS 25 PAPELERAS

(De nuestra Redacción, por JAUME PONS). Veinte y cinco papeleras han sido instaladas en diferentes puntos de la población, a cargo del Ayuntamiento. Dichas papeleras, han sido adquiridas por 132.750 pts... por lo que hechós los respectivos cálculos, vemos que cada papelera vale algo así como 5.310 pts...

Es por ello, que esperamos que se utilizen, y cuando menos, se respeten, ya que es una buena iniciativa, para conservar y mantener limpia nuestra población.

Según un estudio técnico comprobado por el C.G.I.

UNAS 80.000 RATAS, EN EL TERMINO DE BINISSALEM

(De nuestra Redacción, por JESUS AGUAYO). Según un estudio consistente en la detección de núcleos de ratas, realizado en toda Mallorca, por técnicos, resulta que en Binissalem se contabilizaron aproximadamente unas 80.000 ratas, en todo el término municipal. El experimento, consistente en situar en varios puntos unos contadores que registraban las ratas que pasaban por aquel lugar, calculó dicha cifra, que creemos muy alta. Diremos que en el núcleo urbano, se detectaron unas 22.000 ratas, lo que supone un promedio de 4 ratas por habitante, mientras que en el campo, se concentran a la vez gran cantidad de ellas.

Las ratas, se aglomeran sobretodo en los focos de basura, vertederos, alcantarillas, y lugares de suciedad.

Como muestra de su fácil reproducción, diremos que una pareja normal, en condiciones favorables, puede llegar a producir, al cabo de un año, la alarmante cifra de 30.000 descendientes, dada su facilidad de procreación, pues las hay que a los dos meses de nacimiento ya crían.



El problema de estos roedores, es importante y grave, si bien, opinamos que deberían tomarse medidas al respecto.

DES RATIZACION

Ante ello, creemos que una campaña de desratización en varios focos, no estaría de sobra, pues como puede verse, y como se sabe, los daños que ocasionan estos roedores, son sumamente cuantiosos, produciendo pérdidas de gran consideración para el vecino de Binissalem.

FUERZA AEREA (1)

Por Tomeu



El infortunado Jaime Torrens, conducía un carro

FALLECE DESPUES DE SER ARROLLADO POR UN TURISMO, EN LA CARRETERA

(De nuestra Redacción, por MIQUEL ROSSELLO). El pasado martes día 25, poco antes de anochecer se produjo un grave percance, en la Carretera Palma Alcudia, -km.23, al ser arrollado por un vehículo marca 127, blanco, quien iba en dirección hacia Binissalem, Jaime Torrens Gomila, -de 63 años de edad. El infortunado, viajaba conduciendo un vehículo de tracción animal, carro, cuando fue arrollado por la parte trasera, por el vehículo conducido por un vecino de Lloseta.

En el acto, fallecía repentinamente el animal de tracción, mientras que su conductor, Jaime Torrens Gomila, vecino de Binissalem, ingresaba con carácter grave en la clínica Son Dureta, falleciendo pocas horas después, víctima de las consecuencias del accidente.

VARIOS ACCIDENTES SE PRODUCEN EN ESTE KILOMETRO AL AÑO

El tramo de carretera que comprende desde el km.22 al 24, es un lugar propicio para los accidentes, pues en los últimos años, han sido múltiples los accidentes ocurridos en este trozo de carretera, siendo numerosas sus víctimas.

En estos días, una nueva víctima se cobraba el asfalto, la carretera. Una familia de Binissalem, lloraba su desaparición. Víctima, infortunio, quizás debido a un descuido, quizás debido a un despiste... un despiste de aquellos que en la carretera se cuentan con víctimas.

Desde Brooklyn (New York)

EL PADRE REAL, CON NOSOTROS

(De nuestra Redacción por J.M.R.).- Durante el pasado mes de Agosto, y durante varios días de este mes de Setiembre, hemos contado en Binissalem, con la presencia de D. Gabriel Real, binissalemer, y sacerdote en América, desde hace ya más de 35 años. El padre Gabriel Real, de ca, n baier, actualmente reside en New York, siendo el rector de Brooklyn, en Estados Unidos.

Desde estas páginas, un saludo a nuestro "binissalemer universal", quien ha pasado una vez más parte de sus vacaciones en Mallorca..., su lugar de nacimiento. .



DOS FAMILIAS DE MURCIA, TIENEN POR TECHO EL "CAMP DE CAN FERRER"

*En el "Camp de Ca'n Ferrer", habitan desde hace unas semanas, dos familias de Murcia, sin techo.
(FOTO: SANS)*



Son trece en total, y 7 de ellos pueden trabajar

"PEDIMOS TRABAJO, DEL QUE SEA, VENIMOS PARA TRABAJAR"

(De nuestra Redacción, por JESUS AGUAYO). Habremos podido ver, que desde hace unos días, el Camp de Ca'n Ferrer, se ha convertido en "hostal" y vivienda de un grupo de personas, que se han instalado en Binissalem. Allí, en este campo, sin techo, con condiciones infra-humanas, trece personas, no han tenido ningún otro cobijo que el cielo, y ninguna otra sombra, que la de un árbol... Su lecho, la hierba.

Nos hemos acercado a ellos, dialogando con Peña Moreno, y Juan Moreno Cortés, padre e hijo respectivamente, cabezas de familia de los 9 niños que en lugar se hallan. Nos explican:

"Somos de Calasparra (Murcia), y hemos venido a trabajar en Mallorca, porque allá no hay nada que hacer hasta que llegue la vendimia. Llegamos aquí hace una semana, sin que hayamos encontrado ningún trabajo... ni en almendras ni en nada. "Lo que queremos es trabajar, en lo que sea... Sabemos hacer de todo, desde trabajar en el campo hasta albañil... lo que sea, queremos trabajar, ya que no nos queda dinero, y no encontramos trabajo"...

-¿Habíais venido anteriormente a trabajar en Mallorca?
Sí, desde hace cinco años, venimos a Mallor-

ca: Campos, Ses Salines... y ahora en Binissalem, sin que hayamos encontrado nada de trabajo.

-¿Habeis hablado con las Autoridades?
Sí, vino el Teniente de Alcalde, y nos ha dicho que tratará de encontrarnos trabajo. Esperamos que nos lo encuentre.

-¿Cuántos hay que puedan trabajar?
Somos trece en total, cuatro hombres y tres mujeres, podemos trabajar, los demás, son niños.

"Yo he trabajado en el Ayuntamiento de Calasparra", nos dice Peña, el cabeza de familia. Allí pueden pedir informes sobre mi persona. Somos gente honrada. Solo pedimos trabajo... de lo que sea, para poder vivir, ya que no nos queda ni dinero ni nada que comer... Ni tenemos dinero para regresar a nuestra tierra en Murcia... "Lo que queremos es trabajo, de lo que sea"... nos repite una y otra vez el cabeza de familia.

-Sin techo, viviendo al aire libre, sin agua, sin nada que comer, una familia de trece personas, de Murcia, viven desde hace poco más de una semana en Binissalem... con deseos de trabajar, sin que éste le sea ofrecido... Sin techo, sin agua, sin nada que comer...

"ES BASSO ES BARATO", dice el Payés**L'amo en Jaume Jordà, nos explica:****"VAN A RECOGERSE ENTRE 80 Y 100 TONELADAS DE «BASSO» ESTE AÑO"**

Que..., i que partim a collir ametl.-les ?...

Las almendras, el "recoger almendras", son noticia en estas fechas... la mayoría de nuestras familias, bien sea poco, bien sea mucho, tienen trabajo en recoger las almendras... Este año, los comentarios han sido varios: Por una parte, en general, baja producción, "es bassó va barato", y los jornales caros: Entre 2.500 y 3.000 pesetas diarias de jornal se han llegado a pagar por el trabajo de un "batador"...

Como decimos, "el temps de collita d'ametl.les" ha llegado. Es en mostivo de ello que realizamos este reportaje, aportando varios datos entre ellos, varias conclusiones, de una entrevista que mantuvimos con un entendido en el tema, con l'amo en Jaume Pol, de ca, n Jordà, quien a sus 69 años de edad, es sin duda "un entendido en el tema", por su dedicación: "descascarador", almacenista de frutos secos.

RELACION DE PRECIOS EN LOS ULTIMOS DIEZ AÑOS

-Jaime Pol, nos hace una relación de los precios habidos en el mercado de la almendra "bassó", en los últimos diez años:

1.972: Empezó a 116 pts y terminó a 200
1.973: Empezó a 200 pts y terminó a 205
1.974: Empezó a 135 pts y terminó a 115
1.975: Empezó a 115 pts y terminó a 110
1.976: Empezó a 115 pts y terminó a 200
1.977: Empezó a 200 pts y terminó a 215
1.978: Empezó a 250 pts y terminó a 325
1.979: Empezó a 350 pts y terminó a 325
1.980: Empezó a 325 pts y terminó a 275
1.981: Empezó a 215 pts.....

"ES BASSO VA MOLT BARATO", DICE EL PAGES.

Efectivamente, el comentario más general entre "els pagesos", es este: "Es bassó va molt barato, i ha de passar per moltes mans": Desde "batre", "collita", pelar, soletjar, trencar...

En estos días, el mercado ha pagado sobre las 215 sptas el kilo de "bassó", -cantidad que es la misma que se pagó en el año 73, por poner un ejemplo, y muy inferior de la pagada en los años 78, 79, 80... Si los precios no suben, será esta, una "mala anyada", con baja producción, y bajos precios. Diremos que la Almendra sin descascarar, está sobre las 45 pesetas el kilo.



-Sobre ello, el porqué tan bajo precio, hablamos con Jaime Pol, l'amo en Jaume Jordà?

Pues verás, principalmente por la competencia... La almendra mallorquina, "és famella", "se fa molt de troç"... (Las máquinas han dañado mucho los almendros), -mientras que la almendra de California es de gran calidad, "és màscle", y mejor seleccionada.

-La de California, la principal competencia?





Pues si, además de otros países productores: Sicilia, Marruecos, etc. Pero la de California es la que más compite en el mercado.

-L, amo en Jaume, ¿cuánto produce un almendro de término medio al año? De promedio, no llega a los 5 kgs por almendro.

"LA PRODUCCION HA IDO BAJANDO ,PASANDO EN UNOS AÑOS DE UNAS 140 TONELADAS A 100 EN LA ACTUALIDAD.

-¿Nos podría calcular aproximadamente la producción ,las toneladas de almendra que se recogen anualmente en Binissalem, aproximadamente?

Yo apostaría que en este año van a recogerse entre 80 y 100.000 kilos "de bassó".

-Cien mil kilos de "bassó", que multiplicado por 215, suponen una producción de más de veinte millones de pesetas.... ¿Ha habido años, suponemos que la producción ha sido superior, ¿no?

Si, desde luego. La producción ha ido bajando notablemente desde hace ya varios años. La gente no se dedica tanto al campo, y no se cuidan los campos, los almendros como antes... Por otra parte los jornales están muy caros, y "es bas-

só va barato", como decís.

-¿Y en qué año, recordais ha habido mucha producción?

Pues, en el año 67-68, por ejemplo se llegó a los 130.000 kilos de "bassó", que ja en hi ha.

Gracias l, amo en Jaume, por vuestras respuestas...

Cierto, desde hace unos años, "no hi ha hagut esplet"... Pero, creemos que la producción va bajando, debido-aparte de las adversas condiciones climatológicas que puedan surgir, tales como gelades, calabruix, etc-. decimos que los campos no están debidamente cuidados... y claro, el almendro, el típico almendro mallorquin-, binissalemer, lo nota: "Las máquinas han dañado a estos árboles"... Se tendrían que abonar más, y cuidarlos más... de esta forma habría más producción. Pero los jornales, la mano de obra está cara, i el bassó, repetimos, "va barato"...

"Ses ametl.les den Pons, mollana, vivot, llargueta, marcona, jordana, de la canal, gomoses, avelleneta... etc, etc, las más típicas de nuestras tierras, las más comunes en Binissalem..

Texto: TONI POL
fotos: X.DELACTO

UN FILOSOFO EN CASA

82. ¿Qué es la verdad para mí?. La verdad es uno mismo. Mi verdad soy yo.

83. Nadie, por muy rico y poderoso que sea, puede prolongar su propia vida. Eso es tan evidente que da risa... y por tal motivo no nos lo tomamos en serio.

84. A los perros hay que tratarlos como a perros. No hacerlo así es conducirse de forma desnaturalizada.

85. Desgraciadamente, la sociedad siempre es culpable. Pero, ¿quién es la sociedad? ¿Todos? En este caso "todos" y "nadie", son conceptos sinónimos.

86. Mi porvenir es el presente.

87. No admito que nadie me contradiga. Todo el mundo está equivocado. Yo estoy equivocado, tu estás equivocado, ellos están equivocados, todos lo estamos. ¿A qué, entonces, contradecirnos, para qué? No sirve de nada.

88. ¿Qué injusticia es el que los demás sean justos con nosotros!.

89. Es tanto lo que detesto a mis enemigos que termino pareciéndome a ellos.

90. Me fatigo demasiado intentando vencer a mis adversarios dialécticos. Últimamente he optado por abandonar la lucha.

91. ¿A qué se dedica usted?
-A soportar mis necesidades.

92. No me cuentes tus recuerdos que me haces recordar los míos.

93. El alma es el aguafiestas del cuerpo.

94. El estado cometió un atentado contra si mismo al legalizar los partidos políticos. Ninguno de ellos tiene vocación estatal.

95. Nací libre, pasando el tiempo me esclavizé.

Joan GUASP.

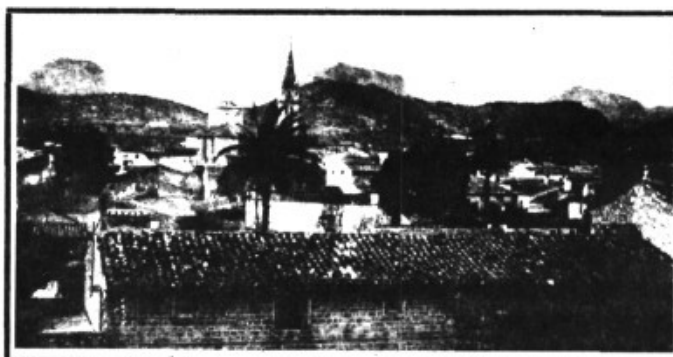
¿ SABIA USTED. . . ?

COSAS DE BINISALEM...

La escalinata por la que se sube a la Iglesia, es conocida vulgarmente con el nombre de "ELS VASSOS". Hemos oído más de una vez, gentes que se preguntan: ¿Por qué se llama "VASSOS" a esta escalinata?.

Pues sencillamente, porque antiguamente fueron sepulturas cuando el cementerio estaba al lado de la iglesia. Recordad la popular mallorquina que dice:

"Quan dins l'església entrau
que los VASSOS trepitjau
los difunts fan sentiment
mirau que ha de fer sa gent
d'allà on vos habitau.



¿ SABIA USTED QUE... ?

-Un binissalemense llamado JUAN LLABRES, obtuvo por un vino elaborado con la clase de uva llamada GIRO, y por dos zaleas de algodón, mención honorífica en la exposición agrícola celebrada en Palma en el año 1.860.

-En el año 1.891, llegaron 34 vacas y 7 toros para la ganadería de Son Sant Martí, propiedad de D. Joaquín Gual de Torrella, y que los colonos de dicha finca eran dos binissalemenses conocidos por los apodos: "Siñ Ximarró", y "Pep Pèros".

-Que fue concedida la medalla conmemorativa del Tunel del Guadarrama al binisalemense GASPÀR VALLES, alias Esquerà.

-La primera mujer mallorquina que obtuvo el título de notario es una binisalemense llamada CATALINA NADAL REUS, y que actualmente ejerce de Notario en el pueblo de Esporlas.

Guillermo Martí

NUESTRO FUTBOL

En un día ya lejano
ocurrió un incidente
"ALGUIEN" se fue de la mano
y...Adiós Sr.Presidente.

Una bofetada certera
le dieron al "sacatarjetas"
lo mandaron a hacer puñetas
por no saber pitar en tercera.

No hay que tomarlo a risa
que como esto siga así
se van a dar más hostias aquí
que muchos días en misa.

De este suceso quedó
el club sin su presidente
más en su lugar entró
el "REDFORD" binisalemense.

¿Será mago el tío?
¿o tendrá ciertos dones?
Miren, que hay que tener
cojones
para salvar al equipo.

A los arbitros de esta zona
les han mandado una nota.
Dice así:
Para venir a pitar aquí
en vez de pito, traed porra.

Con esto de los tortazos
empezamos a hacernos notar
¿De negro?. Irán sus mujeres
como aquí la vengan a armar.

Ante estas circunstancias
¿Qué opina Sr.Presidente
Jilipollices de importancia
que yo tendré muy presente.

Cuando empiece el espectáculo
el pobre se va a arrodillar
luego se va a santiguar
diciendo:
"Señor, piedad de tu esclavo".

Presidente, directivos, delegados
¿qué pasará en el futuro?
la gente no suelta un duro
¿aun no estais enterados?

Con el debido respeto
y con mucha educación
quiero decir: Un momento
escúchenme por favor.
Estais metidos de lleno
en un enorme follón
id pues, con pies de plomo
que esto es lo mejor
¿qué esto es un gran dilema?
Sí, teneis razón.
Allá con vuestro problema
¿qué puedo decir yo?
¿Qué receis cada día
a Dios nuestro Señor?
Probadlo, quizás sea
esta la solución.

EL ESPADACHIN.

UN CLARO "DESENTONO" CON LO DEL "CONJUNTO HISTORICO - ARTISTICO"



Hace unos meses, llegó la noticia, la "revolucionaria" noticia de que Binissalem había sido declarada Conjunto Histórico-Artístico...Pues bien, aunque todo sobre el papel estuviera bastante claro..., hasta el momento, nada se ha hecho: Mejor dicho, nada a no ser artículos sobre los periódicos e informaciones, nada, (que sepamos), se ha llevado a término...

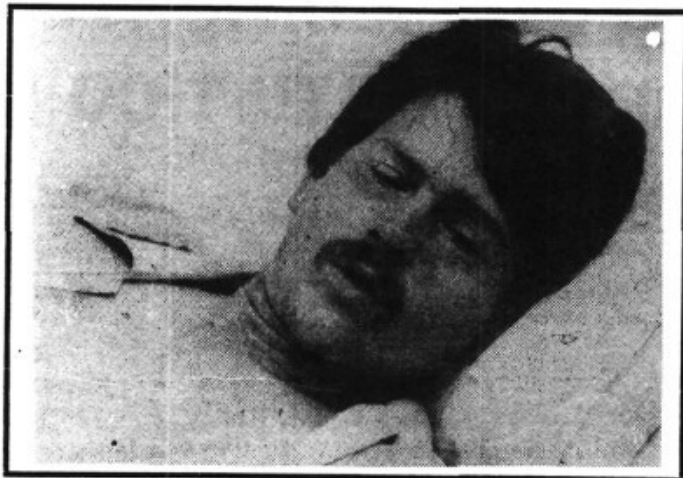
Pero, no es ahí donde quiero realizar mi comentario, si no, en algo, lo que muestra la foto, que tiene bastante que ver, con ello: Según lo mencionado, habrá una zona en el pueblo que será declarada histórico-artística, perteneciendo la casa en cuestión que se observa en la foto: C/Portella...Pues bien, ¿acaso no desentona esta obra -que afecta a exteriores- que se ha efectuado en esta casa, situando una pared en mitad de la misma...Y eso que se trata de una casa de interés de antigüedad...una casa antigua.

Pero, con o sin permiso de obras (no lo sabemos), -lo que es cierto, es que se ha destrozado una fachada, la imagen exterior...

Para que después nos vengan con cuentos de que con lo del Conjunto Histórico Artístico cambiará y se respetarán las imágenes y exteriores...Un cuento, la verdad.

Texto y foto: X.DELACIO

¿SE CUMPLIRAN LOS CINCO PARTIDOS DE CLAUSURA?



Tal como predijimos: Servera recibió las primeras consecuencias, pero quien en definitiva para los platos rotos, es el Club...

La liga está por caer... Como todos saben, la Federación, sancionó con 5 partidos de clausura del campo, al Binissalem... Pues bien, se inicia la liga, teniendo el C.F. Binissalem presentados varios recursos a la Federación, entre ellos pidiendo que sean rebajados varios partidos de suspensión... Hasta el momento, nada se ha respondido al tema, y caso de que no se rebajara ningún partido, el Binissalem tendría que desplazarse a jugar en otro campo, los cinco encuentros correspondientes a disputar contra estos equipos: Sp Mahonés, Calviá, Manacor, Collerense y Poblense... Cinco taquillas importantes, y diez puntos más difíciles de conseguir, por lo que si nada cambia, se tendrán que jugar en campo neutral.

« MI COLUMNA »

Por: J. Martí Garcías

Aunque en esta ocasión no era mi deseo hablar del Binissalem, sino referir mi comentario a un tema general, creo, sin embargo, que ante la inminente iniciación de la liga, es indispensable continuar comentando de alguna forma, el entorno en que se va a mover nuestro equipo y nuestro club. Obviamente, un cúmulo de circunstancias han hecho una entidad distinta a la de precedentes campañas, a la de la actual temporada. Prácticamente, se ha renovado la plantilla de jugadores, se ha dado entrada a nuevos directivos cargados de ilusión y buen hacer y se ha rebajado en muchos millones un presupuesto. Todo ello ha conllevado un reajuste que, desde ya, hemos aplaudido y nos ha movido a un comentario totalmente constructivo y de apoyatura hacia esa nueva imagen de club que raya, casi, en una peña de amigos.

Ignoro, en estos momentos, cuál ha sido la respuesta del Comité al Recurso presentado por este estusiasta presidente que es Alberto Cruz, a la espera de que sean eliminados partidos de sanción que pesan sobre el Campo Municipal de Deportes. Lo cierto es que tampoco debe importar el hecho al aficionado, ahora.

mismo, ya que, previamente, tiene una cita que es la del inicio de competición el próximo 6 de Setiembre. Ahí es donde debe pregonarse la identificación club-aficionados-equipo. Ahí es, de inmediato, donde los hinchas, han de esforzarse en acompañar masivamente a sus muchachos. Ya sé que ir a Ciutadella es costoso; peor va a ser soportar sobre nosotros, la carga de unos partidos y unas sanciones que nadie de los actuales rectores buscó. Luego, el segundo encuentro frente al otro cuadro menorquín, el Sporting Mahonés. Y también fuera de casa, tal ven en Selva. Ahí es donde el campo del Xilvar ha de ser el campo del Binissalem. El día 6, repito, se inicia la liga. Se sabe que los dos primeros clasificados del grupo balear de la tercera división, jugarán la liguilla de ascenso a segunda B, como sabemos todos, que quienes ocupen los puestos 18, 19, y 20 en la tabla al final del torneo liguero, descenderán a Regional Preferente. Por mi parte, creo que es importante decir, en nombre propio y de los aficionados, que aspiramos a no ocupar ni unos ni otros lugares. Será señal de que se habrá acertado en lo más y no se habrán cometido errores.

"BINISSALEM" ESTUVO EN EL HOMENAJE DE LA PENYA BARCELONISTA A QUINI



Nuestro director Toni POL, junto a Quini y Miquel Segura, colaborador de nuestra Revista, en el Homenaje al jugador del C.F. Barcelona (Foto CERVERA).

"BINISSALEM", estuvo presente en el Homenaje que tributó la Penya Barcelonista de Mallorca al jugador del C.F. Barcelona, Enrique Castro "Quini", en Son Vida, en motivo de la participación del C.F. Barcelona en el Trofeo Ciutat de Palma. En el transcurso del homenaje, le fue entregada una placa por el Presidente de "La Penya", Santiago Coll.

Quini, recibió el caluroso homenaje, por varios motivos socio-deportivos, que le han envuelto en la pasada temporada futbolística: Máximo goleador, "pichichi" de la 1a. división, así como aquellos días de angustia, cuando fue secuestrado. Quini estuvo con "Revista Binissalem". "Binissalem" se sumó al homenaje.

El Xilvar venció en la tanda de penaltys (5-4)

POBRE ACTUACION LA QUE OFRECIERON BINISSALEM Y XILVAR

ALINEACIONES:

Binissalem: Abrines(3), Vallés(3), Cánovas(3), Sastre(2), Pons(2), Ortiz(2), Mateu(2), Grau(2), Cobo(3), Campins(2) y Simó(2).

Cambios: Zubieta(2) por Abrines, Galvez(2) por Grau, Terrassa II(2) por Campins, y Rosselló(2) por Simó.

ARBITRO: SR Rotger (3). Bien. Expulsiones temporales de Sastre y Pons, por juego duro.

COMENTARIO:

Soporífero partido el presenciado, - quien solo tuvo emoción en el ultimo cuarto de hora, en el que el Binissalem se lanzó a la desesperada al ataque, disponiendo de varias ocasiones de marcar, - en botas de Galvez, quien una vez remató de cabeza, y otra, sólo ante el portero, - cruzó el balón saliendo rozando el poste. La verdad, es que el Xilvar tampoco jugó nada bien. El partido, finalizó sin

goles, debiéndose resolver en la tanda de penaltys, fallando Simó el penalty nº 7, por lo que daba la victoria y un extraordinario trofeo al equipo de Selva

FALLA EL CENTRO DE CAMPO Y LA DELANTERA

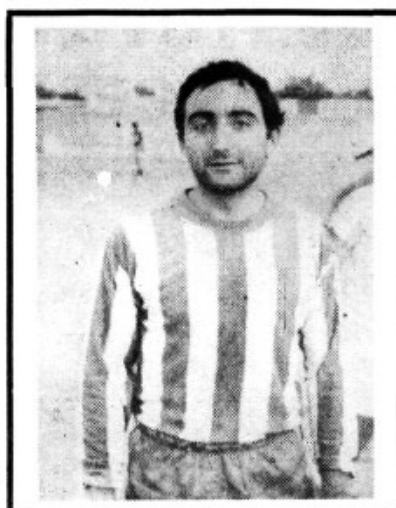
Por lo que hemos visto al Binissalem, - falta un ordenador en el centro de campo que distribuya juego, así como rematadores en punta. La defensa, bastante bien, aunque el centro del campo, como decimos, está muy desasistido, y a su vez, - en el momento clave de rematar a gol, - falta este rematador, este hombre-gol.

DESTACADOS: VALLES Y CANOVAS

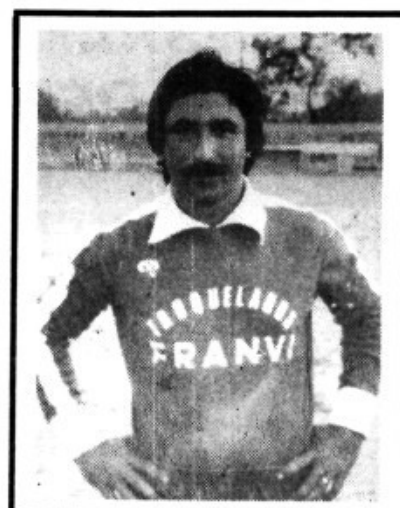
En nuestra opinión, VALLES y CANOVAS, fueron los que más lucharon, destacando en el campo.

**San Jaime, 2
Llosetense, 2**

EMPATE QUE MERECE SER VICTORIA



Delacio (Foto Xisco)



Arrom (foto Xisco)

(De nuestra Redacción, por TONI POL).
C.D.SAN JAIME: Arrom(1), Salas(4), Carreras(3), Moyá(2), Salom(2), Gomila(2), Miquel(1), Delacio(3), Llabrés(3), Vallés(3)-Miquel Angel(2).

Cambios: Vachiano(4) por Arrom, Joan Toni(3) por Miquel, Perelló(2) por Salom, Longino(3) por Vallés, y Vallés(2), por Llabrés.

GOLES:

Min.16: Fallo defensivo con salida en falso del portero, y el delantero centro Ramón, bombea el balón, (0-1).

Min.23: Acaba de fallar un penalty el San Jaime, contraataque del Llosetense, y de nuevo Ramón en otro desacierto defensivo marca el 0-2.

Min.38: Vallés, solo, marca un bonito tanto (1-2).

Min 68: Longino, acaba de entrar en el terreno de juego, cuando por primera vez toca el balón, y en un rechace, de cabeza, consigue el empate, 2-2

COMENTARIO:

Plantó cara y mereció vencer el San Jaime al Llosetense, equipo que si bien en la primera mitad se mostró superior, en la 2ª parte vió como en varias ocasiones estuvo a punto de perder el partido. El San Jaime, jugó los últimos 20 minutos a pleno gas, teniendo varias ocasiones de gol, sobretodo en un tiro de Joan Toni que dió en el larguero. El partido, debió tomar otro cariz, cuando en el min.22, el San Jaime tuvo el empate en bandeja, (hubiera supuesto el 1-1), cuando M. Angel envió alto un lanzamiento de penalty, por manos claras de un defensor.

En fin, el Llosetense jugó su partido, con sus titulares (el veterano Palou incluido), mientras que el San Jaime no quí-

so ser inferior, mereciéndose el empate, sin que la victoria del equipo de Binissalem hubiera sorprendido a nadie de los asistentes al mismo.

DESTACADOS:

En opinión nuestra, Salas, fue uno de los destacados, cortando muchos balones y dando seguridad a la defensa. El joven Vallés, aparte de marcar el primer gol, nos gustó bastante, también, así como al no menos joven guardameta Vachiano que prodigó en varias intervenciones, mereciendo los aplausos del respetable.

SE PERDIO FRENTE AL AT. RAFAL

Pasando a otra cosa, diremos que en el Torneo del Zapato, jugando la primera eliminatoria, cayó el San Jaime, perdiendo 5-1 ante el Atco Rafal. En este partido de claro dominio del equipo de 1ª preferente, se llegó al descanso 2-0, marcando el gol del San Jaime, Lorenzo Vallés.

PROBLEMA DE EDADES

El San Jaime, tiene un pequeño problema con la edad de varios de sus jugadores. Resulta que la Federación sólo permite que jueguen en el equipo dos jugadores mayores de 26 años, por lo que al haber tres en el equipo: Carreras, Moyá y el guardameta Marc Servera, uno de los tres ha de quedar apartado del equipo, por problemas de edad. Tal como vimos en el partido, parece que el descartado será el guardameta Marc. Aunque nada haya decidido por el momento.

Minibasket: PREPARACION A FONDO PARA LA PROXIMA TEMPORADA

El equipo minibasket va a participar por vez primera en competición oficial.- Esto nos halaga, nos hace sentir orgullosos de que otro eslabón en nuestro baloncesto, funcione.

Con su preparador, Bernardino Colmillo, junto a varias de las jugadoras, hemos dialogado:

-Optimismo de cara al inicio de liga? Hay mucha ambición y ganas de jugar por parte de todas, sin excepción.

-¿Cómo han respondido los padres a vuestra llamada?

Fenomenalmente bien. Estoy contento, porque por ejemplo en el primer desplazamiento que hicimos, nos sobraron medios de locomoción. Espero que esto continúe así, por parte de todos.

-¿Dificultades?

En esta edad, al principio, en los entrenos estaba presente el estado de ánimo de "divertirse", pero a medida que ha pasado el tiempo, en los entrenos se ha demostrado que hay muchas ganas de jugar y superarse en todas las técnicas.

CURSILLO DE PREPARADORES

-En diferentes ocasiones, se ha hablado del cursillo de preparadores, ¿qué opinas?

Lo veo muy bien, las condiciones técnicas y tácticas son imprescindibles a este nivel, en la primera etapa del basket.

-¿Cómo llevas a cabo los entrenos?

-Ahora, estamos en un período de complementación a la preparación, estando de lleno en las técnicas... Entrenan a fondo, incorporando a diario nuevas técnicas: desde técnica individual, rebotes, contraataques, marcajes, merced de equipo, sin olvidar la disciplina en el campo.

-Gracias Bernardino, sigue entrenando las "a fondo", como bien dices, porque de buen seguro vais a conseguir importantes éxitos.

Joan Miquel Real



FORA DE JOC

-LA GESTORA DEL NUEVO C.F. BINISSALEM, funciona... Hombre claro, por algo es una BRU... He dicho gestora, no lavadora.

-MOREY, ex-presi, no puedo aguantar su risa, al leer en esta sección lo de "ALBERT REDFORD"... Ya verás la tira de apodos, alias, y demás conglomerados que se te van a sacar, decía joctoso el señor de los licores.

-Pues ya tengo dos: Primero ALBERT JAMOND, y ahora ALBERT REDFORD... ¿Cuál será el próximo?

-Quieres saberlo, idò ampara, 1: ALBERT REDFORD "El Santo"...

-Hablando de EL PRESI, ya que está de moda... Nuestro presi, lleva sobre sus espaldas dos cruces: Una, la de ser presidente del Binissalem, y la otra, la de su apellido... Pobrecito, con lo guapo que es!...

-El Binissalem estaba tan mal, tan mal, que el único que podía curar sus males, debía de ser o bien "un foraster", o "un de fora poble"... Y fue aquí cuando apareció "Albert, es foraster"...

-Nos dicen que faltan muchas camisetas, botas y otros menesteres, que el año pasado los había... ¿quién los tiene?. ¿Acaso hay ladrones...? ¿Acaso los había?...

-Padre, vengo a confesarme de que he visto jugar al Binissalem contra el Xilvar... Eso no es pecado hijo, esto es una desgracia, tener que aguantar dos horas viendo jugar de esta manera.

-Si todos los presidentes de la tercera, fueran rubios, majos, y tan REDFORDS como nuestro ALBERTH, de bien seguro que en verano las extranjeras en vez de ir a la playa irían al fútbol para ver... no hombre, a los jugadores no, a los presidentes...

-Lo malo es que ALBERT REDFORD no pinta nada en la directiva... Solo pone su belleza y encanto personal... y a mandar!

-En el Binissalem todo ha cambiado... incluso hemos pasado de un Presidente bajito, feito, "escarrinxat", "que no feia s'alçada d'un ca assegut"... a un presidente "ben fet", guapetón, simpático, pegadizo... que enamora... Ay que temporada se nos avecina, pillín!

Empleza la Liga: El partido contra el Sp. Mahonés, se jugará en Selva, el sábado día 12

200.000 PTAS. DE DEUDA DE LA ANTERIOR DIRECTIVA DEL C.D. BINISSALEM

La Liga en 3a. división, empieza este domingo, y el Binissalem afronta su primera salida en Ciudadela. Diremos ante todo, que Simó, ha fichado por el Club, una vez solucionado su traspase con el Cultural, su club de procedencia. Junto a Simó, también han sido enrolados en las filas blanquiazules, Cánovas (Alcudia), y Galvez (La Real), quienes ya lo hicieron días atrás.

Empieza la liga, y con problemas, pues si todo el mundo creía que el problema económico estaba solucionado, hemos averiguado, que el C.D. Binissalem, (de la anterior temporada), aún debe casi 200.000 pesetas a la Federación de Fútbol, y sin que por el momento, no se ha estudiado el recurso presentado por el Binissalem respecto a los 5 partidos de clausura del campo. Es más, se sabe ya que el partido contra el Sporting Mahonés, se celebrará en Selva, jugándose el partido el sábado a las 5'30 de la tarde...

Pues bien, como decíamos, hemos averiguado, simplemente telefoneando a la Federación, que el Binissalem, no está limpio, debiendo exactamente la cantidad de 196.621 ptas, de la anterior temporada. Decimos esto, porque los aficionados, creían que la anterior directiva, había dejado limpias las arcas, sin deudas, (así se prometió)... Pues bien, estas doscientas mil pesetas, las tendrá que pagar alguien...

Los problemas, empezando por el económico, y terminando por el de clausura del campo, y el de jugadores, está ahí. Los presupuestos, no son como los de la anterior temporada, pero aplaudimos este afán de lucha de esta directiva, que en tan precarias condiciones, se ha lanzado a salvar al club. Ahora, el aficionado, tiene también su obligación... su cita, en acudir a Selva el próximo sábado día 12, para ver al Binissalem contra el Sp. Mahonés, haciendo suyo el feudo... sin que sea neutral, como si del Binissalem se tratara. Diremos, según nos informa su presidente, que para este partido, se hará un descuento de 100 ptas a los socios del Xilvar, por el buen comportamiento del Xilvar para con el Binissalem.



M^a ISABEL SASTRE, NO TUVO SUERTE EN LOS CAMPEONATOS DE ESPAÑA DE TENIS

(De nuestra Redacción, por MIQUEL MOYA). Maria Isabel Sastre, participó en los Campeonatos de España en Sabadell, sin que tuviera demasiada suerte, pues cayó derrotada por 6-1, 6-7, y 6-8.

Pero, a pesar de que no pudiera prosperar esta eliminatoria, nos convelece pensar que una jugadora de Binissalem, haya estado presente ni más ni menos que en Sabadell, disputando el Campeonato de España, representando a Baleares, en dónde es campeona.

Enhorabuena Maria Isabel!.

Muebles de Cocina,
Formica y madera

CARPINTERIA ABRINES

Muebles en general

C/ Aurora, 16 - Binissalem
Teléfono: 51 19 58

AGENDA

MATRIMONIS:

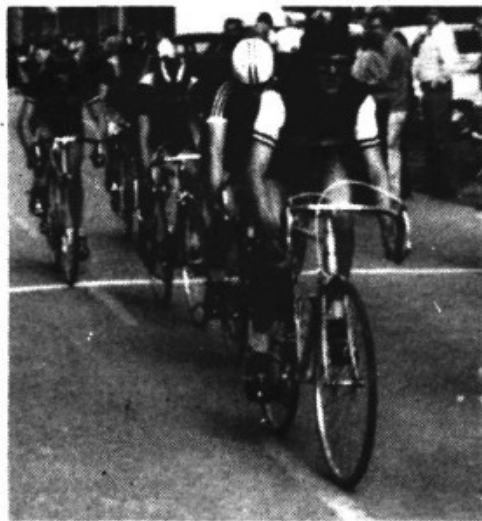
El passat dissabte dia 29 d'Agost, a les 6,30 del capvespre, varen celebrar les seves noces, Josep Maria Sureda i Fullana amb Esperança Maria Real i Sans. Al nou matrimoni, els desitjam molts d'anys de felicitat!.

DEFUNCIONS:

Ens va dir adeu als seus 63 anys d'edat, l'amo en JAUME TORRENS GOMILA, el passat dia 25 d'Agost, morint en accident de tràfic.

Als seus familiars, esposa: Margalida Roig, i als seus germans, Pere, Joan i Maria, els enviam la nostra condolència, i els nostres desitjos de que al cel el vegem!. En pau descansi.

Casa mortuoria: Es Rasquell, a Casa Eivissenca.



NUEVAS VICTORIAS DE J. GOMILA

(De nuestra Redacción, por MIQUEL MOYA).- Varias victorias ha vuelto a cosechar nuestro corredor, Juan Gomila, en las carreras que ha disputado en estas dos pasadas semanas:

En la carrera de Montuiri, quedó 2o. en juveniles, detrás de Rigo, mientras que en San Juan, quedaría primero tanto en la contrarreloj, marcando 2 min. 57", así como en el circuito urbano, en que volvió a ganar la prueba.

En la etapa de 120 Km. en Casablanca, cumplió este largo trayecto, quedando al final 2o. Sin duda, Juan Gomila, vuelve a estar en buen momento, cosechando triunfos en cada prueba en que participa.



Coto de caza:

"AUN NO SE HA CONTRATADO EL GUARDA JURADO"

(De nuestra Redacción, por JAUME PONS).- El pasado día 28 de Agosto, tuvo lugar la reunión de socios del Coto Privado de Caza de Binissalem. En dicha reunión se hizo entrega de una placa de plata a D. Miguel Ferrer, con una nota de agradecimiento por su colaboración, haciendo realidad el Coto de Caza en Binissalem. Del mismo modo, se le entregó el carnet de socio de honor, realizando dicha entrega el Presidente Honorífico, D. Jaime Ripoll.

Previa la aportación de 2.500 pts, los socios, recogieron su carnet del coto, y una placa debidamente enumerada, que el cazador deberá llevar en un lugar visible cuando salga de caza.

AUN NO SE HA CONTRATADO EL GUARDA JURADO

También se informó de que por el momento no se ha encontrado la persona para que ejerza como guarda-jurado de la zona acotada, por lo tanto, de momento, serán varios los que se preocupen de aplicar el orden, y multas a los posibles infractores.

RESPETAR LAS NORMAS DE ICONA

Si queremos realmente que el nuevo Coto, sea fructífero en caza, lo primero que se debe hacer, es respetar las normas dictadas por ICONA, así como respetar las fincas debidamente, poniendo "un poc de seny" por parte de todos los socios-cazadores del Coto de Binissalem.

ESTABLECIMIENTOS ***PIZA***

LE OFRECE:

TV. COLOR

**GRUNDIG
KOLSTER**

**CON 3 AÑOS DE
GARANTIA TOTAL**

Concepción, 16 al 20
Teléfono 511109

Plaza Iglesia, 6
Teléfono 511549

BINISALEM